

PROVISIONAL

S/PV.3019  
29 November 1991

ARABIC

## مجلس الأمن



## محضر حرفي مؤقت للجلسة التاسعة عشرة بعد الالف الثالثة

المعقودة بالمقر ، في نيويورك ،

يوم الجمعة ، ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ ، الساعة ، الساعة ١٣/٣٠

(رومانيا)

السيد مونتيانو

الرئيس :

الاعضاء :

|                          |  |
|--------------------------|--|
| السيد لوزنسكي            | اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية |
| السيد أيلالا لاسو        | اكوادور                                |
| السيد نوتردام            | بلجيكا                                 |
| السيد بفيني اديتو نزنغيا | زائير                                  |
| السيد زننغا              | زمبابوي                                |
| السيد لي داويو           | الصين                                  |
| السيد روشرو دلا سابلير   | فرنسا                                  |
| السيد الاركون دي كيسادا  | كوبا                                   |
| السيد سيرى               | كوت ديفوار                             |
|                          | المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى       |
| السير ديفيد هناي         | وايرلندا الشمالية                      |
| السيد هاينوتشي           | النمسا                                 |
| السيد غاريغان            | الهند                                  |
| السيد بيكرنغ             | الولايات المتحدة الأمريكية             |
| السيد الاشطل             | اليمن                                  |

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى . وسيطبع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن .

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات . وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال اسبوع الى : Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza ، مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه .

افتتحت الجلسة الساعة ١٣/٣٠ .

الإعراب عن التهاني لممثل زائير

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أود أن أنتهز هذه الفرصة لأهنئ زميلنا وصديقنا المؤثر ، الممثل الدائم لزائير ، السفير بغبني أديتو نزنغيا ، على تعيينه وزيرا لخارجية بلاده . ونتمنى له النجاح التام في عمله الهام الجديد في حكومته .

السيد بغبني أديتو نزنغيا (زائير) (ترجمة شفوية عن الفرنسية) :

اسمحو لي أن أتقدم منكم بالشكر ، السيد الرئيس ، على تهانيكم الحارة التي قدمتموها لي بمناسبة تعييني وزيرا لخارجية بلادي . أود أن أنتهز هذه الفرصة لأعرب لجميع أعضاء المجلس ، وللأمين العام ولجميع زملائه عن عميق مشاعر الامتنان على التعاون المخلص الذي قدموه لي خلال ولايتي في مجلس الأمن . مرة أخرى ، أود أن أشكركم وأعرب لكم عن سروري للعمل معكم في المجلس .

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال .

الحالة في الشرق الأوسط

تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك

(S/23233 و Corr.1)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في

البند المدرج على جدول أعماله . معروض على أعضاء المجلس تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك للفترة من ٢١ أيار/مايو الى ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ ، في الوثيقة S/23233 و Corr.1 . ومعروض على أعضاء المجلس أيضا مشروع قرار ، يرد في الوثيقة S/23250 ، أعد أثناء المشاورات التي أجراها المجلس .

أفهم أن المجلس مستعد للتصويت على مشروع القرار المعروض عليه . وإذا لم أسمع أي اعتراض ، أطرح مشروع القرار S/23250 للتصويت عليه . نظرا لعدم وجود اعتراض ، فقد تقرر ذلك .  
أجري تصويت برفع الأيدي .

المؤيدون : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، اكوادور ، بلجيكا ، رومانيا ، زائير ، زمبابوي ، الصين ، فرنسا ، كوبا ، كوت ديفوار ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، النمسا ، الهند ، الولايات المتحدة الأمريكية ، اليمن .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ثمة ١٥ صوتا مؤيدا . وبذلك يكون مشروع القرار قد اعتمد بالإجماع بوصفه القرار ٧٢٢ (١٩٩١) .  
فيما يتعلق بالقرار الذي اتخذتوا بتجديد ولاية قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك ، أذن لي بأن أدلي ، نيابة عن مجلس الأمن ، بالبيان التكميلي التالي :  
"كما هو معروف ، ورد في الفقرة ٢٤ من تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك (S/23233 و Corr.1) أنه :  
"بالرغم من الهدوء الحالي في قطاع إسرائيل - سوريا ، فإن الحالة في الشرق الأوسط ككل لاتزال تنطوي على خطر ، ويرجح بقاؤها كذلك ما لم يتسنى التوصل الى تسوية شاملة تغطي جميع جوانب مشكلة الشرق الأوسط .  
"ويعكس بيان الأمين العام هذا رأي مجلس الأمن" .  
وبهذا يكون مجلس الأمن قد أختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج على جدول أعماله .

رفعت الجلسة الساعة ١٢/٤٠